



Vacuna desactivada contra la influenza (gripe) Inactivated Influenza (Flu) Vaccine

¿Qué es la vacuna desactivada contra la influenza?

La vacuna desactivada contra la influenza está hecha con virus de la influenza muertos. Protege contra los virus que causan la influenza, generalmente conocida como la gripe. La vacuna no protege contra otros virus o bacterias que causan resfriados o gripes estomacales. En B.C., hay disponibles varias vacunas diferentes contra la influenza, incluyendo la vacuna viva atenuada hecha a base de virus de la influenza debilitados. Para obtener más información, consulte [HealthLinkBC File #12e Vacuna viva atenuada contra la influenza \(gripe\)](#). Todas las vacunas están aprobadas por Health Canada (Ministerio de Salud de Canadá).

En B.C., las vacunas contra la influenza suelen estar disponibles en octubre. Para obtener la mejor protección, debe vacunarse lo antes posible. Hable con su proveedor de asistencia sanitaria para saber cuándo están disponibles las vacunas o visite ImmunizeBC en <https://immunizebc.ca/clinics/flu> para localizar una clínica especializada en la gripe.

¿Quién debe recibir la vacuna?

En B.C., la vacuna desactivada contra la influenza o vacuna contra la gripe se administra de manera gratuita a los siguientes grupos de personas.

Las personas que corran un riesgo elevado de contraer enfermedades graves por la influenza, como:

- Niños entre 6 meses y menos de 5 años de edad
- Mujeres embarazadas en cualquier etapa de su embarazo durante la temporada de influenza
- Personas mayores de 65 años de edad
- Residentes de cualquier edad que vivan en hogares de cuidados residenciales, viviendas de vida asistida u otras instalaciones para grupos
- Personas indígenas
- Niños y adolescentes que tengan que tomar Aspirina® o AAS durante largos períodos de tiempo debido a un problema de salud
- Niños y adultos con ciertos problemas de salud, entre los que se incluyen:
 - Trastornos cardíacos o pulmonares que requieran cuidados médicos regulares, como asma, enfermedad pulmonar obstructiva crónica o fibrosis quística
 - Enfermedad renal, enfermedad hepática crónica, como hepatitis, diabetes, cáncer, anemia o el sistema inmunitario debilitado
 - Aquellos con problemas de salud que causen dificultad para respirar, tragar o conlleven el riesgo de atragantarse con alimentos o líquidos, como las personas con daños cerebrales graves, lesión de la médula espinal, convulsiones o enfermedades neuromusculares

- Niños y adultos que sean muy obesos

Personas que puedan transmitir o contagiar la influenza a aquellos que corran un riesgo elevado de contraer enfermedades graves debido a la influenza, entre ellas:

- Personas que tengan contacto en el hogar (incluyendo a los niños) con personas de alto riesgo
- Personas que tengan contacto en el hogar, cuidadores y personal de guardería de niños menores de 5 años
- Profesionales médicos, de enfermería y otros trabajadores en ámbitos de atención sanitaria, incluyendo instalaciones de asistencia de larga duración, que estén en contacto con pacientes
- Aquellos que visiten instalaciones de atención sanitaria y otros lugares de atención a pacientes
- Reclusos en instituciones penitenciarias provinciales
- Aquellos que proporcionen cuidados o servicios a personas de alto riesgo en lugares con potencial de epidemia como cruceros

Entre otros grupos que cumplen los requisitos para recibir la vacuna de la gripe de manera gratuita se encuentran:

- Las personas que proporcionan servicios esenciales a la comunidad como agentes de policía, bomberos, encargados de ambulancias y trabajadores de instalaciones correccionales
- Las personas que trabajen con aves de corral vivas

Para saber si cumple los requisitos, hable con su proveedor de asistencia sanitaria o llame a HealthLink BC al **8-1-1**.

Si no cumple los requisitos para recibir una vacuna gratuita contra la influenza, puede adquirirla en la mayoría de las farmacias y clínicas de viaje. Algunos empleadores también proporcionan la vacuna gratuitamente a sus empleados.

¿Cómo se administra la vacuna?

La vacuna se administra por medio de una inyección, generalmente en una (1) dosis. Los niños menores de 9 años de edad que nunca hayan recibido la vacuna contra la gripe estacional necesitan dos (2) dosis. La segunda dosis de la vacuna es importante para elevar su nivel de protección y debería administrarse 4 semanas después de la primera dosis.

¿Cuáles son los beneficios de recibir la vacuna?

La vacuna es la mejor manera de protegerse contra la influenza, una infección grave y en ocasiones mortal. Cuando se vacuna, también ayuda a proteger a los demás al reducir la transmisión del virus de la influenza.

¿Cuáles son las posibles reacciones después de recibir la vacuna?

Entre las reacciones comunes a la vacuna se incluyen dolor, enrojecimiento e hinchazón donde se recibió la vacuna. Entre otros

síntomas posibles, que pueden durar 1 o 2 días, se incluyen fiebre, dolor de cabeza, dolores musculares, fatiga, náuseas, vómitos, diarrea y escalofríos. Los bebés y los niños pequeños pueden estar irritables, somnolientos o tener menos apetito. Menos de 1 de cada 20 personas puede sufrir el síndrome oculo-respiratorio (SOR). Entre los síntomas del SOR se incluyen ojos rojos, tos, y/o dolor de garganta y/o ronquera.

No es posible contagiarse de la gripe por recibir la vacuna desactivada contra la influenza, ya que esta contiene virus muertos de la influenza que no pueden causar una infección.

Se puede dar acetaminofén (p. ej. Tylenol®) o ibuprofeno (p. ej. Advil®) para la fiebre o el dolor. No se debe dar AAS (Aspirina®) a ninguna persona menor de 18 años de edad debido al riesgo del síndrome de Reye.

Para obtener más información sobre el Síndrome de Reye, consulte [HealthLinkBC File #84 Síndrome de Reye](#).

Es importante permanecer en la clínica durante 15 minutos después de recibir cualquier vacuna porque existe la posibilidad, extremadamente inusual, menos de 1 en un millón, de tener una reacción alérgica, llamada anafilaxia, que puede poner en peligro la vida. Esta puede incluir urticaria, dificultad para respirar, o inflamación de la garganta, lengua o labios. Si esta reacción ocurriera, su proveedor de asistencia sanitaria está preparado para tratarla. El tratamiento de emergencia consiste en la administración de epinefrina (adrenalina) y el traslado en ambulancia al servicio de urgencias más cercano. Si desarrolla síntomas después de haber dejado la clínica, llame al **9-1-1** o al número de emergencia local.

Es importante siempre informar acerca de todas las reacciones graves o inesperadas a su proveedor de asistencia sanitaria.

El síndrome de Guillain-Barré (SGB) es una afección médica poco común que puede resultar en debilidad y parálisis de los músculos del cuerpo. Ocurre con mayor frecuencia después de una infección. En casos poco frecuentes el SGB también puede ocurrir después de algunas vacunas. El SGB se puede asociar con la vacuna contra la influenza en alrededor de 1 de cada millón de receptores.

¿Quién no debe recibir la vacuna desactivada contra la influenza?

Hable con su proveedor de asistencia sanitaria si:

- Ha sufrido una reacción potencialmente mortal a una dosis anterior de la vacuna contra la influenza, o a cualquier componente de la vacuna (las personas alérgicas al huevo pueden recibir la vacuna sin peligro)
- Ha tenido un caso grave de síndrome oculo-respiratorio después de recibir una vacuna contra la gripe anterior
- Contrajo el síndrome de Guillain-Barré (SGB) en un plazo de 8 semanas después de recibir cualquier vacuna contra la influenza sin que se haya identificado otra causa
- Está recibiendo un inhibidor de puntos de control inmunitario para tratar un cáncer. Esto puede afectar cuándo debe recibir la vacuna

Los niños menores de 6 meses de edad no deben recibir la vacuna ya que no se ha demostrado que sea efectiva a esta edad.

No es necesario retrasar la inmunización debido a un resfriado u otra enfermedad leve. Sin embargo, si algo le preocupa, hable con su proveedor de asistencia sanitaria.

¿Qué es la influenza?

La influenza es una infección de las vías respiratorias altas causada por el virus de la influenza. Una persona con influenza corre el riesgo de contraer otras infecciones, incluyendo neumonía viral o bacteriana, que es una infección de los pulmones.

La influenza se transmite fácilmente de una persona a otra al toser, estornudar o por un contacto cara a cara. El virus también se puede contagiar cuando una persona toca pequeñas gotas provenientes de tos o estornudo en otra persona u objeto y luego se toca los ojos, boca o nariz antes de lavarse las manos.

¿Qué es la política de prevención de la influenza?

B.C. tiene una política de prevención de la influenza para proteger a las personas en alto riesgo de contraer la influenza. Los trabajadores sanitarios tienen la obligación de vacunarse contra la influenza o llevar mascarilla cuando estén en áreas de atención a pacientes durante la temporada de gripe. También se espera que estudiantes, voluntarios y visitantes a instalaciones de atención sanitaria y otros lugares de atención a pacientes lleven una mascarilla si no han recibido la vacuna contra la influenza.

Consentimiento del menor maduro

Se recomienda que los padres o tutores hablen con sus hijos sobre el consentimiento para la inmunización (vacunación). Los niños menores de 19 años de edad que puedan comprender los beneficios y las posibles reacciones de cada vacuna, así como el riesgo de no inmunizarse, legalmente pueden consentir o rechazar las inmunizaciones. Para obtener más información sobre el consentimiento del menor maduro, consulte [HealthLinkBC File #119 La Ley del Menor, el consentimiento del menor maduro y la inmunización](#).

Para más información

Para obtener más información, consulte los siguientes archivos de HealthLinkBC:

- [HealthLinkBC File #12a Por qué las personas de la tercera edad deberían recibir la vacuna desactivada contra la influenza \(gripe\)](#)
- [HealthLinkBC File #12b Información sobre la influenza \(la gripe\)](#)
- [HealthLinkBC File #12c Inmunización contra la influenza \(gripe\): mitos y realidades](#)
- [HealthLinkBC File #12e Vacuna viva atenuada contra la influenza \(gripe\)](#)

Para obtener más información sobre las inmunizaciones, visite ImmunizeBC en <https://immunizebc.ca/>.



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control
Provincial Health Services Authority

Para leer acerca de otros temas en los folletos de HealthLinkBC vea www.HealthLinkBC.ca/healthfiles o visite su unidad local de salud pública. Para obtener información y consejos en temas de salud en B.C. (para casos que no constituyan emergencia), vea www.HealthLinkBC.ca o llame al número gratuito **8-1-1**. El número telefónico para personas sordas o con problemas de audición es el **7-1-1**. Ofrecemos servicios de traducción (interpretación) en más de 130 idiomas para quienes los soliciten.